

Каждое Агентство государственного жилищного строительства (АГЖС) должно заключить договор участия с каждой правомочной семьёй, изъявившей желание участвовать в программе СС. Каждое АГЖС должно консультироваться с местными официальными лицами для выработки плана действий, включающего описание численности, характеристик и нужд населения, которое необходимо охватить предлагаемой им программой СС; услуги и функции, которые оно будет обеспечивать; порядок выполнения программы; государственные и частные ресурсы, благодаря которым услуги и функции будут обеспечиваться; график выполнения, а также другие сведения, необходимые МЖСГР для обеспечения скоординированного выполнения программных услуг и функций.

Затраты времени на заполнение форм и предоставление этих сведений в государственные органы одним респондентом оцениваются в один час, включая время на ознакомление с инструкциями, поиск по имеющимся источникам информации, сбор и сохранение необходимых данных, заполнение и обзор собранных сведений.

Представление указанных сведений является обязательным на

основании положений закона (Раздел 23 (с) и (g) Закона США о жилищном строительстве 1937 года, с добавлением Раздела 554 Национального закона о доступном жилье Гранстона-Гонзалеса (PL 101-625) об участии в программе СС.

Приводимые в настоящей форме сведения считаются конфиденциальными и находятся под защитой Закона о сохранении тайны. Закон о сохранении тайны требует, чтобы указанная документация хранилась с соблюдением соответствующих административных, технических и физических гарантий для обеспечения её безопасности и конфиденциальности. Кроме того, указанная документация должна быть защищена от любой предполагаемой угрозы в отношении её безопасности или целостности, которая может вызвать существенный вред, затруднения, неудобство или необъективность в отношении любого лица, о котором имеются такие сведения. МЖСГР не может проводить или быть спонсором, и от любого лица не требуется реагировать на сбор сведений, за исключением случаев, когда приводится действующий контрольный номер Административно-бюджетного управления.

Инструкции АГЖС по заключению договора участия СС

Стороны договора / подписи.

Главой участвующей семьи должен быть взрослый член семьи, который с точки зрения прав на участие в зависимости от размера дохода и аренды является главой домохозяйства.

Срок действия договора.

Датой вступления в силу является первое число месяца, наступающего после даты подписания договора семьёй и представителем АГЖС.

Срок окончания действия наступает через пять лет после даты вступления договора в силу.

Если АГЖС решает продлить срок договора, то первую дату окончания срока действия, указанную на первой странице договора, следует перечеркнуть и вписать новую дату окончания срока действия.

Если семья при соблюдении порядка перевода, предусматриваемого программой ВПЖ, переезжает и собирается продолжать участвовать в программе СС принимающего АГЖС, то датой вступления в силу договора между семьёй и принимающим АГЖС является первое число месяца, наступающего после даты подписания договора семьёй и представителем АГЖС. Срок окончания действия договора между принимающим АГЖС и семьёй **должен** быть таким же, как и срок окончания действия договора между первым АГЖС и семьёй.

Счёт условного депонирования СС.

Цифры дохода и арендной платы, которые следует вписывать на первую страницу, можно брать из сумм последней повторной перепроверки или промежуточной оценки до начала участия семьи в программе СС, если после вступления в силу договора участия на дату повторной перепроверки истекло не более 120 дней. Если истекло более 120 дней, то ГЖ должно провести новую перепроверку или промежуточную переоценку.

Если семья при соблюдении порядка перевода по ваучерной программе подбора переезжает и собирается продолжать участвовать в программе СС принимающего АГЖС, то принимающее АГЖС должно использовать суммы годового дохода, трудового дохода и арендной платы семьи, указанные на первой странице договора между первым АГЖС и семьёй.

Изменение договора.

Настоящий договор участия может быть изменён только с целью изменения срока действия договора, главы семьи или плана индивидуальной подготовки и услуг.

Любое изменение главы семьи по договору должно включаться в качестве приложения к договору. В приложении должна быть указана фамилия нового назначенного главы семьи и представителя АГЖС,

подписи нового главы семьи и представителя АГЖС и дата подписания.

Любое изменение/я плана индивидуальной подготовки и услуг должны включаться в качестве изменения плана индивидуальной подготовки и услуг (приложение), которого такое изменение затрагивает. Изменение должно включать изменённый пункт, подписи участника и представителя АГЖС, а также дату подписания.

При изменении срока действия договора смотрите раздел «Срок действия договора».

Если по истечении двенадцати месяцев после даты вступления в силу договора СС, семья, участвующая в программе ВПЖ, выезжает за пределы юрисдикции данного АГЖС при соблюдении порядка перевода, предусматриваемого программой ВПЖ, то АГЖС обязано выполнить одно из следующих действий:

- (1) Первое АГЖС может разрешить семье продолжать участвовать в его программе СС, если семья убедительно продемонстрирует первому АГЖС, что она может выполнять обязательства семьи по договору в новом месте. В таком случае существующий договор остаётся в силе без изменений. Первое АГЖС должно перевести остаток на счёт условного депонирования СС семьи, когда семья будет принята принимающим АГЖС.
- (2) Принимающее АГЖС может разрешить семье участвовать в его программе СС. В этом случае первое АГЖС должно расторгнуть свой договор с семьёй. Первое АГЖС также должно перевести остаток на счёт условного депонирования СС семьи, когда семья принята принимающим АГЖС. Принимающее АГЖС подписывает новый договор с семьёй.
- (3) Если семья не может выполнять обязательства семьи по договору в новом месте, и принимающее АГЖС не разрешает семье продолжать участвовать в его программе СС, то договор между первым АГЖС и семьёй расторгается и семья теряет денежные средства на своём счёту условного депонирования СС.

Планы индивидуальной подготовки и услуг.

Договор должен включать план индивидуальной подготовки и услуг главы семьи. Другие члены семьи в возрасте восемнадцати лет и старше могут по желанию подписать план индивидуальной подготовки и услуг при согласии АГЖС.

Ресурсы и вспомогательные услуги, которые будут предоставляться каждому члену семьи, должны быть перечислены в планах индивидуальной подготовки и услуг, которые прилагаются к договору участия.

На первой странице плана индивидуальной подготовки и услуг

каждого участника предусмотрено место для указания конечной задачи, а также первой промежуточной задачи, необходимой для достижения конечной цели. Дополнительные страницы представляют собой формуляр для отражения каждой промежуточной задачи и конкретных сведений, относящихся к её достижению. Первая страница плана каждого участника должна быть подписана участником и представителем АГЖС.

Промежуточные задачи должны подробно приводиться наряду с деятельностью и услугами, которые необходимы для их достижения. Например, матери-одиночке с двумя детьми, у которой есть промежуточная задача завершить среднее образование, могут потребоваться для её выполнения некоторые дополнительные виды деятельности и услуги. Они могут включать транспортные услуги, репетиторство и уход за детьми.

Указанные в планах индивидуальной подготовки и услуг сроки выполнения не должны превышать срок окончания действия договора участия.

Одной из промежуточных задач семей, получающих материальную помощь, является задача оставаться независимыми от получения материальной помощи в течение не менее двенадцати месяцев подряд до окончания договора. Все получающие материальную помощь семьи **должны** ставить эту задачу в качестве промежуточной задачи, и также включать её в план индивидуальной подготовки и услуг главы семьи.

Конечная задача, указанная в плане индивидуальной подготовки и услуг главы семьи, **должна** включать получение и сохранение приемлемого трудоустройства, соответствующего его профессии, образованию, рабочей подготовке и имеющимся возможностям по трудоустройству в данном районе.

Поощрение.

Если АГЖС решит предлагать другие виды поощрения по программе СС, то они могут включаться в индивидуальный план подготовки и услуг или в качестве приложения к настоящему договору.

Настоящий текст является переводом юридического документа, подготовленного Министерством жилищного строительства и городского развития. МЖСГР предоставляет Вам этот перевод только для удобства в ознакомлении с документом и для облегчения понимания Вами Ваших прав и обязанностей. Только английский текст считается официальным и имеющим преимущественную силу юридическим документом. Настоящий перевод не является официальным документом.